



I. OBRAZAC ZA OPIS PROGRAMA CJELOŽIVOTNOG UČENJA

NAPOMENA: Neka polja u obrascima su označena simbolima ^{a, b, c, d}. Ta polja nisu obavezna za sve programe. Potrebno ih je ispuniti jedino ako se prijavljuje odgovarajući program prema polju *Vrsta programa* u Obrascu I – dio *Opće informacije*.

Polja koja nisu posebno označena su obavezna za sve.

| Opće informacije | |
|---------------------|--|
| Naziv programa | Stručno usavršavanje: suvremene teme iz talijanistike (L'Italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana) |
| Nositelj programa | Filozofski fakultet u Rijeci |
| Izvoditelj programa | Odsjek za talijanistiku |
| Vrsta programa | a) Razlikovna edukacija u postupku stjecanja akademskog naziva b) Stjecanje kreditnih bodova u akreditiranom studijskom programu c) Daljnje usavršavanje nakon stečenog akademskog naziva d) Obrazovanje za različite socijalne i radne aktivnosti ili osobni razvoj |

1. UVOD

1.1. Razlozi za pokretanje programa

Predloženi program za stručno usavršavanje *Suvremene teme iz talijanistike* omogućuje usvajanje i razvoj širokog raspona profesionalnih vještina potrebnih za obavljanje djelatnosti podučavanja i odgajanja na talijanskom jeziku. Program izlazi ususret potrebama preoblikovanja sustava hrvatskog školstva u skladu s europskim reformskim trendovima i transformacijskim procesima u području obrazovanja i cjeloživotnog usavršavanja u području talijanskoga jezika, književnosti i kulture.

Specifičnost je Primorsko-goranske županije i šire regije autohtona talijanska manjina te zastupljenost talijanskog jezika kao drugog jezika.

Grad Rijeka ima najveći broj članova Zajednice Talijana, kao i najveći broj školskih institucija (četiri osnovne i jedna srednja škola) te šest vrtičkih skupina na talijanskom jeziku. Talijanski jezik je vrlo zastupljen i u hrvatskim školama kao izborni predmet. Stoga je od velike važnosti omogućiti svim prosvjetnim djelatnicima redovito stručno usavršavanje u jezičnom, književnom i općenito u području kulture. Program odgovara specifičnim potrebama usavršavanja jezika i kulture radi poboljšanja stručnih kompetencija za obavljanje poslova u raznim odgojno-obrazovnim institucijama gdje je poznavanje talijanskog jezika od ključne važnosti.

Ankete provedene u Rijeci pokazatelj su izuzetnog interesa za usavršavanje talijanskog jezika, književnosti i kulture.

1.2. Procjena svrhovitosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru ^{a, b, c}

Svrhovitost programa *Suvremene teme iz talijanistike* proizlazi iz potrebe za kadrom s izvrsnim kompetencijama komuniciranja na talijanskom jeziku i poznavanja talijanske kulture u djelatnostima odgojno-obrazovnog sustava. Program je namijenjen nastavnicima talijanskoga jezika u talijanskim školama, ali i nastavnicima talijanskoga jezika kao izbornog predmeta u hrvatskim školama, nastavnicima humanističkih predmeta na talijanskom jeziku, odgojiteljima u talijanskim skupinama unutar institucija predškolskog odgoja, odgojiteljima u skupinama predškolskoga odgoja gdje se poučava talijanski jezik te općenito svim nastavnicima koji se u nastavnom procesu služe talijanskim jezikom.

1.2.1. Povezanost s lokalnom zajednicom (gospodarstvo, poduzetništvo, civilno društvo) ^{a, b, c}

Osim s talijanskim osnovnim i srednjim školama i školom za talijanski jezik „Scuola Modello“ te društvom Dante Alighieri, uspostavljaju se i veze s ustanovama koje inače surađuju s učiteljima i školama, kao što su npr. Agencija za odgoj i obrazovanje, Talijanska unija i Novinsko-izdavačka kuća EDIT. U dijelu se izbornih programa suradnja može uspostaviti i s nakladničkim, novinskim, radijskim i televizijskim kućama (EDIT, Radio televisione Koper-Capodistria, Radio Rijeka/Fiume, Radio Pula/Pola, Kanal RI) s bibliotekama, Zajednicom Talijana, Talijanskom dramom i Konzulatom Republike Italije u Rijeci. Za neophodnu literaturu obaveznih i izbornih kolegija bit će na raspolaganju biblioteka Filozofskog fakulteta u Rijeci, Talijanske gimnazije (Srednje talijanske škole u Rijeci - *Scuola media superiore italiana di Fiume*), Zajednice Talijana u Rijeci

| |
|---|
| te će veći broj knjiga osigurati Konzulat Republike Italije u Rijeci u suradnji s Talijanskom unijom. |
| 1.2.2. <i>Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja (preporuke) a, b, c</i> |
| Analizom rada i aktivnosti stručnih aktiva nastavnika talijanskog jezika u regiji moguće je utvrditi da nastavni sadržaji predmeta predloženog programa usko prate potrebe za stručnim usavršavanjem nastavnika koji su se već zatekli u sustavu odgoja i obrazovanja. |
| 1.2.3. <i>Navesti moguće partnere izvan visokoškolskog sustava koji su iskazali interes za program</i> |
| Osim Konzulata Republike Italije u Rijeci, međužupanijskoga stručnog aktiva nastavnika talijanskog jezika, važno je spomenuti i Talijanski institut za kulturu u Zagrebu, Talijansku uniju te Agenciju za odgoj i obrazovanje koja brine o oblicima i sadržajima cjeloživotnog učenja i stručnog usavršavanja nastavnika. |
| 1.3. <i>Usklađenost s programom cjeloživotnog učenja Sveučilišta u Rijeci</i> |
| Program je usklađen s Pravilnikom cjeloživotnog obrazovanja i s nacrtom temeljnog dokumenta za cjeloživotno učenje na Sveučilištu u Rijeci. |
| 1.4. <i>Institucijska strategija razvoja programa cjeloživotnog učenja (usklađenost s misijom i strateškim ciljevima institucije)</i> |
| Program je usklađen s misijom u obrazovanju Filozofskog fakulteta u Rijeci i strateškim ciljevima definiranim u dokumentu <i>Strategija Filozofskoga fakulteta u Rijeci 2011-2015.</i> |
| 1.5. <i>Ostali važni podaci – prema mišljenju predlagača</i> |
| Važno je napomenuti da je skupina autora ovog elaborata aktivno surađivala u provedbi programa <i>Stučnog usavršavanja talijanskog jezika, komunikacije i kulture</i> i sastavila program za preddiplomski studij <i>Talijanskoga jezika i književnosti</i> i za budući diplomski studij <i>Suvremene talijanske filologije</i> te se pritom konzultirala i povezala s istaknutim inozemnim stručnjacima cjeloživotnih programa u susjednim sveučilištima R. Italije (Padova, Torino, Udine, Venezia, Verona, Reggio Calabria, Bologna i Trst). |

| |
|--|
| 2. OPĆI DIO |
| 2.1. <i>Naziv programa cjeloživotnog učenja</i> |
| Stručno usavršavanje: suvremene teme iz talijanistike (L'Italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana) |
| 2.1.1. <i>Vrsta programa</i> |
| a) Razlikovna edukacija u postupku stjecanja akademskog naziva b) Stjecanje kreditnih bodova u akreditiranom studijskom programu c) Daljnje usavršavanje nakon stečenog akademskog naziva d) Obrazovanje za različite socijalne i radne aktivnosti ili osobni razvoj |
| 2.1.2. <i>Razina studijskog programa a, b</i> |
| 2.1.3. <i>Područje programa (znanstveno/umjetničko)-navesti naziv a, b, c</i> |
| humanističke znanosti |
| 2.2. <i>Nositelj/i programa</i> |
| Filozofski fakultet u Rijeci |
| 2.3. <i>Izvoditelj/i programa</i> |
| Odsjek za talijanistiku |
| 2.4. <i>Trajanje programa</i> |
| 30 sati nastave |
| 2.4.1. <i>ECTS bodovi – minimalni broj bodova potrebnih da bi polaznik završio program a, b, c</i> |
| 3 ECTS-boda (1 ECTS za svaki modul) |

2.5. Uvjeti upisa na program

Završen preddiplomski sveučilišni studij ili diplomski studij uz poznavanje talijanskog jezika na razini C2, potvrda o zaposlenju u školskoj ili predškolskoj ustanovi u kojoj se poučava talijanski jezik ili se poučava na talijanskom jeziku.

2.6. Ishodi učenja programa (kompetencije koje polaznik stječe završetkom programa)

Očekuje se da će pristupnik koji pohađa program stručnog usavršavanja nakon izvršenih obveza steći i razviti sljedeće kompetencije:

ZNANJE:

1. usavršiti verbalnu komunikaciju na talijanskom jeziku; usavršiti znanje o razvoju talijanskog jezika u modernom društvu odnosno morfološku i sintaktičku normu talijanskoga jezika na razini standarda i sustava te proširiti leksički inventar talijanskoga jezika;
2. shvatiti kulturne, zemljopisne te povijesne sadržaje kao specifični višeslojni umjetnički izričaj, kao izraz društvene zbilje u korelaciji s drugim umjetničkim vidovima;
3. usavršiti čitalačke kompetencije te razumijevanje književnih djela.

PROFESIONALNE VJEŠTINE:

1. usavršiti analizu i interpretaciju izvedbe nastavnih sati izvedenih na talijanskom jeziku
2. analizirati i vrednovati izvođenje nastave na talijanskom jeziku i produbiti bitne pojmove didaktike te njihovu primjenu u školskom i predškolskom okružju
3. odrediti i razmotriti osnovne dimenzije usvajanja i učenja jezika na temelju dosadašnjih spoznaja, provoditi manja istraživanja te usporediti i analizirati dobivene rezultate s teorijskim razmatranjem raznih metodoloških pristupa
4. usavršiti poučavanje na talijanskom jeziku u talijanskim i hrvatskim školama, te predškolskim ustanovama
5. analizirati i interpretirati izvedbe nastavnih sati iz talijanskoga jezika i jezičnoga izražavanja
6. usavršiti stručnu terminologiju na vlastitom području rada odnosno primijeniti poznavanje normi talijanskoga standardnog jezika, u skladu s normama provesti ispravak govorenih iskaza koji pripadaju različitim funkcionalnim stilovima i komunikacijskim situacijama, kategorizirati uočena odstupanja od jezičnih normi te zaključiti o razlozima pojavljivanja odstupanja od jezičnih normi
7. usavršiti komunikacijske vještine
8. razviti različite strategije i izvore poučavanja uvažavajući različitost govornika i vještine poticanja čitanja na talijanskom jeziku
9. usavršiti uvođenje novih ideja jasno i postupno u nastavnom procesu
10. raditi kao član tima i prepoznati mogućnosti suradnje s kolegama razmjenjujući primjere dobre prakse
11. unaprijediti vlastiti rad i preuzeti odgovornost za osobni profesionalni razvoj
12. kreativno i konstruktivno pristupiti unapređivanju inovacija u nastavi

a. Kod prijave programa navesti studijske programe predlagača ili drugih institucija u RH s kojih je moguć upis na predloženi program ^a

Upis na predloženi program moguć je nakon bilo kojega preddiplomskog/diplomskog sveučilišnog studija na kojem se stječe najmanje 180 ECTS-bodova, kao i nakon jednakopriznatoga četvorogodišnjeg sveučilišnog studija prije uvođenja Bolonjske reforme.

8. OPIS PROGRAMA

3.1. Struktura programa, ritam pohađanja i obveze polaznika

Programom su obuhvaćena tri modula:

- *Talijanski jezik danas: upotrebe, funkcija i oblik*
- *Talijansko društvo, povijest i kultura u XX. stoljeću*
- *Čitalački put: vrijednosti i stvaralaštva u suvremenim tekstovima.*

Kroz program koji se realizira u rasponu od tri mjeseca pristupnik izvršava programom predviđene obveze sukladno ECTS-bodovima.

Program se ostvaruje neposrednom nastavom, laboratorijskim vježbama i samostalnim radom polaznika na literaturi te izvršavanjem praktičnih zadataka, uz individualne konzultacije s predmetnim nastavnicima.

Program će se održavati kroz 30 sati nastave.

3.2. Popis predmeta i/ili modula (ukoliko postoje) s brojem sati aktivne nastave potrebnih za njihovu izvedbu (i brojem ECTS – bodova za vrste programa a, b, ili c) (prilog: Tablica 1)

Moduli su:

Talijanski jezik danas: upotrebe, funkcija i oblik: 12 sati nastave (1 ECTS bod);

Talijansko društvo, povijest i kultura u XX. stoljeću: 6 sati nastave (1 ECTS bod);

Čitalački put: vrijednosti i stvaralaštva u suvremenim tekstovima: 12 sati nastave (1 ECTS bod).

3.3. Opis svakog predmeta (ukoliko postoji) (prilog: Tablica 2)

Priloženi su opisi svih predmeta programa.

3.3.1. Uvjeti upisa u sljedeći semestar ili trimestar (naziv predmeta) ^a

Uvjet za upis na program *Suvremene teme iz talijanistike* jest završeni preddiplomski sveučilišni studij ili diplomski studij uz poznavanje talijanskoga jezika na razini C2.

3.4. Popis predmeta i/ili modula koji se mogu izvoditi na stranom jeziku (navesti koji jezik)

Program cjeloživotnog učenja *Suvremene teme iz talijanistike* u cijelosti se izvodi na talijanskom jeziku. Literatura je na talijanskom jeziku.

3.5. Multidisciplinarnost/interdisciplinarnost programa

Program je multidisciplinaran i obuhvaća polja jezikoslovlja, književnosti, komunikacije, povijesti, zemljopisa, razredne nastave, predškolskog odgoja, popularne kulture, sociologije te općenito kulture.

3.8 Način završetka programa

Nakon odslušanog tečaja polaznik dobiva potvrdu o završetku programa i dopunsku ispravu kojom se dokazuju stečene kompetencije.

Tablica1.

3.1. Popis predmeta i/ili modula (ukoliko postoje) s brojem sati aktivne nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova

| POPIS MODULA / PREDMETA | | | | | |
|-------------------------|--|---|---|---|-------------------------|
| Semestar ^a : | | | | | |
| | PREDMET | NOSITELJ | P | V | ECTS ^{a, b, c} |
| MODUL 1 | Talijanski jezik danas: upotrebe, funkcija i oblik* | Dr. sc. Franco Finco | 8 | 4 | 1 |
| MODUL 2 | Talijansko društvo, povijest i kultura u XX. stoljeću | Dr. sc. Giovanni D'Alessio | 4 | 2 | 1 |
| MODUL 3 | Čitalački put: vrijednosti i stvaralaštva u suvremenim tekstovima* | Dr. sc. Gianna Mazzieri Sanković, Dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano, Dr. sc. Denis Stefan | 8 | 4 | 1 |

***Modul se izvodi odvojeno s dvije skupine polaznika, svaka skupina ima nastavu u obliku P+V = 4+2.**

Tablica 2.

3.2. Opis predmeta / predavanja

NAPOMENA: Ukoliko u programu nema predmeta (npr. kod kratkih tečajeva), ispuniti polja koja su relevantna za program

| Opće informacije | | |
|--|---|-----|
| Nositelj predmeta | Dr. sc. Franco Finco (Kristina Blecich, asistent) | |
| Naziv predmeta | Talijanski jezik danas: upotrebe, funkcija i oblik (<i>La lingua italiana oggi: usi, funzione e forma</i>) | |
| Semestar ^a | | |
| Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave | ECTS koeficijent opterećenja polaznika ^{a, b, c} | 1 |
| | Broj sati (P+V+S) | 4+2 |

1. OPIS PREDMETA

1.1. Ciljevi predmeta

Cilj je kolegija obuhvatiti temeljito sve aspekte talijanskog jezika u pisanom i govornom izrazu. Teži se da polaznici usavrše poznavanje gramatičkih pravila te da razviju sposobnost njihove primjene u različitim kontekstima - strukovnom, literarnom, govornom itd.

1.2. Uvjeti za upis predmeta ^a

Nema uvjeta

1.3. Očekivani ishodi učenja za predmet

Polaznici će nakon odslušanog tečaja:

1. usavršiti verbalnu komunikaciju na talijanskom jeziku; usavršiti znanje o razvoju talijanskog jezika u modernom društvu odnosno morfološku i sintaktičku normu talijanskoga jezika na razini standarda i sustava te pospješiti leksički inventar talijanskoga jezika;
2. usavršiti analizu i interpretaciju izvedbe nastavnih sati talijanskoga jezika
3. analizirati i vrednovati izvođenje nastave na talijanskom jeziku i produbiti bitne pojmove didaktike te njihovu primjenu u školskom i predškolskom okruženju
4. odrediti i razmotriti osnovne dimenzije usvajanja i učenja jezika na temelju dosadašnjih spoznaja, provoditi manja istraživanja te usporediti i analizirati dobivene rezultate s teorijskim razmatranjem raznih metodoloških pristupa
5. usavršiti poučavanje na talijanskome jeziku u talijanskim i hrvatskim školama te predškolskim ustanovama
6. analizirati i interpretirati izvedbe nastavnih sati iz talijanskoga jezika i jezičnoga izražavanja
7. usavršiti stručnu terminologiju na vlastitom području rada odnosno primijeniti poznavanje normi talijanskoga standardnog jezika, u skladu s normama provesti ispravak govorenih iskaza koji pripadaju različitim funkcionalnim stilovima i komunikacijskim situacijama, kategorizirati uočena odstupanja od jezičnih normi te zaključiti o razlozima pojavljivanja odstupanja od jezičnih normi
8. usavršiti komunikacijske vještine
9. usavršiti uvođenje novih ideja jasno i postupno u nastavnom procesu.

1.4. Sadržaj predmeta

Modul *Talijanski jezik danas: upotrebe, funkcija i oblik* bit će strukturiran u obliku predavanja koja će se redovito nadograđivati i izmjenjivati u odnosu na nove spoznaje na području jezika i na suvremenu problematiku jezika (npr. novije pojave u uzusu talijanskoga jezika, internetske stranice o učenju talijanskoga jezika, srodne teme i nove teme iz područja talijanskoga jezikoslovlja i metodičkog pristupa poučavanju talijanskoga jezika).

Upoznavanje sa slojevitostu talijanskoga jezika; relevantne značajke talijanskoga standardnoga jezika; proširivanje kompetencije analize i uporabe leksika, frazeološkog korpusa i morfosintaktičkih sastavnica na temelju izvornih tekstova; proširivanje kompetencija standardnog i nestandardnog oblika pismenog i usmenog jezičnog izraza te uvježbavanje morfosintaktičke strukture unutar izvornog materijala: slušanje, usmeni izraz, pismeni izraz.

| | | |
|------------------------------|--|--|
| 1.5. Vrste izvođenja nastave | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input checked="" type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo |
|------------------------------|--|--|

| | |
|----------------|---|
| 1.6. Komentari | Program se u cjelosti izvodi na talijanskom jeziku. Modul se izvodi odvojeno s dvije skupine polaznika. Svaka skupina ima nastavu u obliku P+V = 4+2 |
|----------------|---|

1.7. Obveze polaznika

Od polaznika se očekuje redovito i aktivno sudjelovanje na nastavi te u vježbama. U individualnome (ili individualiziranome) radu odnosno u radu u skupinama ili u parovima polaznici su dužni pripremiti i demonstrirati nekoliko metodičkih vježbi.

1.8. Praćenje¹ rada polaznika ^{a, b, c}

| | | | | | | | |
|-------------------|-----|------------------------------|-----|----------------|--|---------------------|-----|
| Pohađanje nastave | 0.2 | Aktivnost u nastavi | 0.2 | Seminarski rad | | Eksperimentalni rad | |
| Pismeni ispit | | Usmeni ispit | | Esej | | Istraživanje | |
| Projekt | | Kontinuirana provjera znanja | | Referat | | Praktični rad | 0.6 |
| Portfolio | | | | | | | |

1.9. Ocjenjivanje i vrednovanje rada polaznika ^{a, b, c}

Ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici. Za stjecanje ECTS-bodova potrebno je izvršiti obje aktivnosti. Aktivnost u nastavi nosi manji udio u ECTS-bodovima jer se izravna nastava održava u 6 nastavnih sati. Praktični rad pak iznosi 0.6 ECTS-a jer se predviđa individualan rad na pripremi seminarskog izlaganja. Predviđa se da za pripremu izlaganja svaki polaznik ulaže 20-25 sati individualnoga rada.
Ocjenjivat će se usmeno izlaganje.

1.10. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga programa)^{a, b, c, d}

Obvezna primarna literatura*
 Altieri Biagi, M.L., Heilmann. L., *La lingua italiana*, Edizioni Mursia, Milano, 1985.
 Dardano, M., Giovanardi, C., *Le strategie della comunicazione scritta*, Bologna, 2001.
 Palchetti Mazza M., Foglieri D., Tresoldi M., *Dal testo alle regole*, Milano, 2009.
 Sensini, M., *Il sistema della lingua*, Mondadori, Milano, 2010.
 (*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij.

1.11. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga programa)^{a, b, c}

Ambel M., Perrin, S., *Leggere per...*, Società editrice internazionale, Torino, 1989.
 Cattana, A., Nesci M., *Analizzare e correggere gli errori*, Guerra Perugia, 2004.
 Della Valle V., Patota G., *Il nuovo salvalingua*, Sperling&Kupfer, collana *Le grandi guide*, 2007.

1.12. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj polaznika koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu ^{a, b}

| Naslov | Broj primjeraka | Broj polaznika |
|---|-----------------|----------------|
| Altieri Biagi, M.L., Heilmann. L., <i>La lingua italiana</i> , Edizioni Mursia, Milano, 1985. | 8 | 30 |
| Dardano, M., Giovanardi, C., <i>Le strategie della comunicazione scritta</i> , Bologna, 2001. | 9 | 30 |
| Palchetti Mazza M., Foglieri D., Tresoldi M., <i>Dal testo alle regole</i> , Milano, 2009. | 8 | 30 |
| Sensini, M., <i>Il sistema della lingua</i> , Mondadori, Milano, 2010. | 10 | 30 |

1.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija

Na temelju redovitog sudjelovanja na nastavi, angažmana u diskusijama i izrade seminarskog rada dobiva se uvid u kvalitetu znanja. Provodi se samoevaluacija i evaluacija u skladu s prihvaćenim standardima.

¹ **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada polaznika unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.

Tablica 2.

3.2. Opis predmeta / predavanja

| Opće informacije | | |
|--|--|-----|
| Nositelj predmeta | Dr. sc. Giovanni D'Alessio (dr. sc. Mila Orlić Carla Konta, asistent) | |
| Naziv predmeta | Talijansko društvo, povijest i kultura u XX. stoljeću (<i>Società, storia e cultura italiane del Novecento</i>) | |
| Semestar ^a | | |
| Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave | ECTS koeficijent opterećenja polaznika ^{a, b, c} | 1 |
| | Broj sati (P+V+S) | 4+2 |

2. OPIS PREDMETA

1.14. Ciljevi predmeta

Definirati i analizirati osnovna načela talijanske kulture i društva XX. st.. Opisati i objasniti komunikacijski referencijalni instrumentarij koji se odnosi na proučavanje suvremene talijanske kulture kroz književnost, zemljopis, povijest, kinematografiju, teatar, umjetnost, glazbu i intelektualne i socijalne pokrete.

1.15. Uvjeti za opis predmeta ^a

Nema uvjeta

1.16. Očekivani ishodi učenja za predmet

Polaznici će nakon odslušanoga stručnog usavršavanja produbiti poznavanje:

- povijesnog razvoja talijanskog društva i talijanske kulture kroz najznačajnija zbivanja, književne pravce te regionalne oblike umjetničkih, glazbenih, i društvenih pojava;
- mnogovrsnih kulturalnih fenomena talijanskog društva;
- temeljnog znanja o kulturalnoj povijesti talijanske nacije i države u XX. stoljeću
- temeljnih spoznaja o demografskim, urbanističkim, geopolitičkim, ekonomskim i sociološkim aspektima koji karakteriziraju Apeninski poluotok
- kulture kao specifičnog višeslojnog umjetničkog izričaja, kao izraza društvene zbilje koja, u korelaciji s umjetničkim vidovima, prikazuje stvarnost.
- obilježja i specifičnosti različitih regija Italije
- činjenica i glavnih kulturnih karakteristika običaja jezika i naroda Italije
- aktualne problematike Italije i odnos s Europom
- obilježja različitih umjetničkih stilova
- sustava talijanske glazbene umjetnosti kroz njezin povijesni razvoj
- temeljnih znanja o glazbenim djelima i kompozitorima iz talijanske kulturne baštine
- sustava talijanske umjetnosti kroz njezin povijesni razvoj
- temeljna znanja o umjetničkim djelima i autorima iz talijanske kulturne baštine
- uloge talijanske kulture u svijetu i njezine odjeke.

1.17. Sadržaj predmeta

Modul *Talijansko društvo, povijest i kultura u XX. stoljeću* bit će strukturiran u obliku predavanja koja će se redovito nadograđivati i izmjenjivati u odnosu na nove spoznaje na području talijanske kulture i na suvremenu znanstvenu i društvenu problematiku. Uz nadogardivanje novih spoznaja povijesnog razvoja talijanske kulture kroz najznačajnija zbivanja, umjetničke pravce te oblike umjetničkih, glazbenih i društvenih pojava, moguće teme modula zadirat će u

1. panoramsko sagledavanje povijesti, talijanske umjetnosti i glazbene kulture
2. kulturna obilježja Apeninskog poluotoka i regionalne razlike
3. geopolitički razvoj Apeninskog poluotoka i glavne problematike
4. strukturu stanovništva i demografske pokrete
5. metropole talijanske kulture: Venecija, Milano, Rim (Città del Vaticano), Firenze, Palermo i Napulj
6. odjeke talijanske kulture u svijetu.
7. monografske pristupe temama (autorima, djelima, pravcima, itd.) iz raznih humanističkih predmeta, društvenih i pedagoških disciplina
8. stereotipnu Italiju "pizza, mandolina, bocce i tarantelle": negativnog utjecaja na posredovanje cjeline talijanske kulture.

| | | | | | | | |
|---|--|--|-----|----------------|--|---------------------|-----|
| 1.18. Vrste izvođenja nastave | <input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža <input checked="" type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo | | | | | |
| 1.19. Komentari | Program se u cijelosti izvodi na talijanskom jeziku | | | | | | |
| 1.20. Obveze polaznika | | | | | | | |
| Od polaznika se očekuje redovito i aktivno sudjelovanje na nastavi te u vježbama. U individualnome (ili individualiziranome) radu odnosno u radu u skupinama ili u parovima polaznici su dužni pripremiti i demonstrirati nekoliko metodičkih vježbi. | | | | | | | |
| 1.21. Praćenje ² rada polaznika ^{a, b, c} | | | | | | | |
| Pohađanje nastave | 0.2 | Aktivnost u nastavi | 0.2 | Seminarski rad | | Eksperimentalni rad | |
| Pismeni ispit | | Usmeni ispit | | Esej | | Istraživanje | |
| Projekt | | Kontinuirana provjera znanja | | Referat | | Praktični rad | 0.6 |
| Portfolio | | | | | | | |
| 1.22. Ocjenjivanje i vrednovanje rada polaznika ^{a, b, c} | | | | | | | |
| Ocjenuju se aktivnosti označene u tablici. Za stjecanje ECTS-bodova potrebno je izvršiti obje aktivnosti. Aktivnost u nastavi nosi manji udio u ECTS-bodovima jer se izravna nastava održava u 6 nastavnih sati. Praktični rad pak iznosi 0.6 ECTS-a jer se predviđa individualan rad na pripremi seminarskog izlaganja. Predviđa se da za pripremu izlaganja svaki polaznik ulaže 20-25 sati individualnoga rada. Ocjenjivat će se usmeno izlaganje. | | | | | | | |
| 1.23. Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga programa) ^{a, b, c, d} | | | | | | | |
| Obvezna primarna literatura* | | | | | | | |
| Bellezza G., Cecioni E., <i>L' Italia</i> , ed. Zanichelli, Bologna, 1996. | | | | | | | |
| Ginsborg, P., <i>Storia d'Italia (1943-1996). Famiglia, società, Stato</i> , Torino, Einaudi 1998. | | | | | | | |
| Stajano C., (a cura di), <i>La cultura italiana del Novecento</i> , Laterza, Roma 1996 (Odabrana poglavlja). | | | | | | | |
| Vallega A., <i>Geografia culturale - Luoghi, spazi, simboli</i> , Utet, Torino, 2003. | | | | | | | |
| (*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij. | | | | | | | |
| 1.24. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga programa) ^{a, b, c} | | | | | | | |
| Baranski, Z.G., West, J (eds.), <i>The Cambridge companion to Modern European Culture</i> , Cambridge University Press, Cambridge 2001. | | | | | | | |
| De Pilati M., Barbieri E., Nardeli F., <i>Geografia del turismo in Italia</i> , ed. Zanichelli, Bologna, 1987. | | | | | | | |
| 1.25. Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj polaznika koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu ^{a, b} | | | | | | | |
| Naslov | | Broj primjeraka | | Broj polaznika | | | |
| Bellezza G., Cecioni E., <i>L' Italia</i> , ed. Zanichelli, Bologna, 1996. | | 8 | | 30 | | | |
| Ginsborg, P., <i>Storia d'Italia (1943-1996). Famiglia, società, Stato</i> , Torino, Einaudi 1998. | | 10 | | 30 | | | |
| Stajano C., (a cura di), <i>La cultura italiana del Novecento</i> , Laterza, Roma 1996 (Odabrana poglavlja). | | 10 | | 30 | | | |
| Vallega A., <i>Geografia culturale - Luoghi, spazi, simboli</i> , Utet, Torino, 2003. | | 8 | | 30 | | | |
| 1.26. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija | | | | | | | |
| Na temelju redovitog sudjelovanja na nastavi, angažmana u diskusijama i izradi seminarskog rada, dobiva se uvid u kvalitetu znanja. Provodi se samoevaluacija i evaluacija u skladu s prihvaćenim standardima | | | | | | | |

² **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada polaznika unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.

Tablica 2.

3.2. Opis predmeta / predavanja

| Opće informacije | | |
|--|--|-----|
| Nositelj predmeta | Dr. sc. Gianna Mazzieri Sanković i dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano (Kristina Blecich, asistent) | |
| Naziv predmeta | Čitalački put: vrijednosti i stvaralaštva u suvremenim tekstovima (<i>Il percorso della lettura: valori e aperture nei testi contemporanei</i>) | |
| Semestar ^a | | |
| Bodovna vrijednost i način izvođenja nastave | ECTS koeficijent opterećenja polaznika ^{a, b, c} | 1 |
| | Broj sati (P+V+S) | 4+2 |

3. OPIS PREDMETA

1.27. Ciljevi predmeta

Cilj modula *Čitalački put: vrijednosti i stvaralaštva u suvremenim tekstovima* je stjecanje jezične kompetencije u kritičkom, pismenom i govornom iskazu, upoznavanje različitih metoda analize teksta te uspostavljanje korelacije između talijanske kulture općenito i specifičnog načina na koji se ona odražava u suvremenim medijima. Osim toga pristup teži sustavnom prikazivanju odabranog opusa s književnopovijesnoga i književnoteorijskoga aspekta.

1.28. Uvjeti za upis predmeta ^a

Nema uvjeta

1.29. Očekivani ishodi učenja za predmet

Polaznici će nakon odslušanog stručnog usavršavanja:

1. usavršiti specifične teme modula
2. proširiti znanje o suvremenim književnim djelima, njihovim autorima i talijanskoj medijskoj kulturi kao sastavnom djelu kulturalnog razvoja, neophodni u svakodnevnom nastavničkom poslu
3. shvatiti talijansku književnu i medijsku kulturu kao specifični višeslojni umjetnički izričaj, kao izraz društvene zbilje u korelaciji s drugim umjetničkim vidovima
4. proširiti jezične kompetencije odnosno samostalno interpretirati razvoj talijanskoga standardnoga jezika u 20. stoljeću; stručno analizirati jezične i stilske značajke reprezentativnih tekstova
5. produbiti znanje o školama i pravcima suvremene talijanske književnosti i kulture
6. usavršiti metodološke pristupe u čitalačkim vještinama (svaki pristupnik prema uzrastu kojem predaje)
7. usavršiti različite (interdisciplinarne) pristupe tekstu.

1.30. Sadržaj predmeta

Modul *Čitalački put: vrijednosti i stvaralaštva u suvremenim tekstovima* obuhvaća:

1. analizu suvremene talijanske književnosti, analizu jezika časopisa i medijske komunikacije.
2. upoznavanje s talijanskom suvremenom kulturom i njenim najistaknutijim predstavnicima XX. stoljeća realizirat će se kroz čitanje i prijevod najznačajnijih djela u stihu i prozi.
3. analizu pojedinih tekstova s iskazivanjem osnovnih obilježja piščeve poetike;
4. analizu pojedinih tekstova u njihovoj korespondentnosti s osnovnim postavkama suvremenoj epohi kojoj pisac pripada.
5. analizu tekstova pojedinih žanrova (npr. humoristični tekstovi iz dječje književnosti, dnevni tisak)
6. motrenje svakoga pisca i/ili književnopovijesnoga problema u širem kontekstu
7. pojedina se djela promatraju u odnosu prema ostalim djelima istoga pisca, ali i prema žanrovski istovrsnim djelima drugih pisaca u okvirima iste epohe
8. za svakog izabranog pisca promatra se podrobnije bio-bibliografski segment
9. upoznavanje sa suvremenim talijanskim jezikom kroz čitanje istaknutih talijanskih časopisa.
10. proširivanje znanja talijanskog književnog jezika kroz čitanje, kroz analizu različitih tipova tekstova koji će se prilagoditi raznim razinama. Primjerice, način obrađivanja bajke i basne za učitelje i odgojitelje, pjesama i pripovijetki za nastavnike viših razreda, eseja i romana za nastavnike u srednjoj školi, kritičkih tekstova na višim razinama, itd.

1.31. Vrste izvođenja nastave

- predavanja
- seminari i radionice
- vježbe

- samostalni zadaci
- multimedija i mreža
- laboratorij

| | | | | | | | |
|---|--|---|-----------------------|----------------|--|---------------------|-----|
| | <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> terenska nastava | <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> ostalo | | | | | |
| 1.32. <i>Komentari</i> | Program se u cjelosti izvodi na talijanskom jeziku. Modul se izvodi odvojeno s dvije skupine polaznika. Svaka skupina ima nastavu u obliku P+V = 4+2 | | | | | | |
| 1.33. <i>Obveze polaznika</i> | | | | | | | |
| Od polaznika se očekuje redovito i aktivno sudjelovanje na nastavi te u vježbama. U individualnome (ili individualiziranome) radu odnosno u radu u skupinama ili u parovima polaznici su dužni pripremiti i demonstrirati nekoliko metodičkih vježbi. | | | | | | | |
| 1.34. <i>Praćenje³ rada polaznika^{a, b, c}</i> | | | | | | | |
| Pohađanje nastave | 0.2 | Aktivnost u nastavi | 0.2 | Seminarski rad | | Eksperimentalni rad | |
| Pismeni ispit | | Usmeni ispit | | Esej | | Istraživanje | |
| Projekt | | Kontinuirana provjera znanja | | Referat | | Praktični rad | 0.6 |
| Portfolio | | | | | | | |
| 1.35. <i>Ocjenjivanje i vrednovanje rada polaznika^{a, b, c}</i> | | | | | | | |
| Ocjenjuju se aktivnosti označene u tablici. Za stjecanje ECTS-bodova potrebno je izvršiti obje aktivnosti. Aktivnost u nastavi nosi manji udio u ECTS-bodovima jer se izravna nastava održava u 6 nastavnih sati. Praktični rad pak iznosi 0.6 ECTS-a jer se predviđa individualan rad na pripremi seminarskog izlaganja. Predviđa se da za pripremu izlaganja svaki polaznik ulaže 20-25 sati individualnoga rada. Ocjenjivat će se usmeno izlaganje. | | | | | | | |
| 1.36. <i>Obvezna literatura (u trenutku prijave prijedloga programa)^{a, b, c, d}</i> | | | | | | | |
| Obvezna primarna literatura* Calabrese S., Www.letteratura.global . <i>Il romanzo dopo il postmoderno</i> , Torino, Einaudi (PBE 282), 2005. Kundera M., <i>L'arte del romanzo</i> , Milano, Adelphi (Piccola biblioteca. 210), 1988. Truby J., <i>Anatomia di una storia. I ventidue passi che strutturano un grande script</i> , (ur.) Uski Audino, prijevod V. Tavini, Roma, Dino Audino, 2009. Skripta tekstova obrađenih na satu (* Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij.) | | | | | | | |
| 1.37. <i>Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga programa)^{a, b, c}</i> | | | | | | | |
| Mazzoni G., <i>Teoria del romanzo</i> , Bologna, Il Mulino (Saggi. 760), 2011. Mongai M., <i>Come si scrive un romanzo di genere. Laboratorio di scrittura creativa dal giallo alla fantascienza</i> , (ur.) di Massimo, Roma, Omero, 2007. | | | | | | | |
| 1.38. <i>Broj primjeraka obvezne literature u odnosu na broj polaznika koji trenutno pohađaju nastavu na predmetu^{a, b}</i> | | | | | | | |
| | <i>Naslov</i> | <i>Broj primjeraka</i> | <i>Broj polaznika</i> | | | | |
| | Kundera M., <i>L'arte del romanzo</i> , Milano, Adelphi (Piccola biblioteca. 210), 1988. | 8 | 30 | | | | |
| | Truby J., <i>Anatomia di una storia. I ventidue passi che strutturano un grande script</i> , (ur.) Uski Audino, prijevod V. Tavini, Roma, Dino Audino, 2009. | 10 | 30 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| 1.39. <i>Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih znanja, vještina i kompetencija</i> | | | | | | | |
| Na temelju redovitog sudjelovanja na nastavi, angažmana u diskusijama i izradi seminarskog rada, dobiva se uvid u kvalitetu znanja. Provodi se samoevaluacija i evaluacija u skladu s prihvaćenim standardima. | | | | | | | |

³ **VAŽNO:** Uz svaki od načina praćenja rada polaznika unijeti odgovarajući udio u ECTS bodovima pojedinih aktivnosti tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta. Prazna polja upotrijebiti za dodatne aktivnosti.